



## Vet Expert Rapid Test Total IgE Ab



### EN PRINCIPLES

The Vet Expert Total IgE is a chromatographic immunoassay for the qualitative detection of total IgE antibody in canine serum. Letters T and C on the surface of the test plate indicate test line (T) and control line (C). The control line (C) is used for procedural control and should always appear if the test procedure is being performed properly and the test reagents are working correctly. A colored test line (T) will be visible in the result window if there are enough IgE in the specimen.

Sensitivity: 97.1%  
Specificity: 96.4%

### MATERIALS PROVIDED (5 TESTS/KIT)

- 1) Vet Expert Total IgE test kit
- 2) 5 tubes containing assay diluent
- 3) 5 disposable pipettes (10 µl, marked on the pipette)
- 4) 5 disposable pipettes (regular)
- 5) Instruction for use

### PRECAUTIONS

- 1) For veterinary diagnostics use only.
- 2) For best results, strict adherence to the instructions is required.
- 3) The test plate is sensitive to humidity and heat. Perform the test immediately after opening the pouch.
- 4) The test components are single-use only.
- 5) Do not touch the membrane in the result window.
- 6) Do not use the test kit beyond the stated expiration date marked on the package label.
- 7) Do not use the test kit if the pouch is damaged.
- 8) Do not mix components from different lot numbers.
- 9) Handle with the sample as potentially infectious.
- 10) Decontaminate and dispose of all samples and materials in accordance with national and local regulations.
- 11) The result of the test is invalid after the specified read out time.

### STORAGE OF THE TEST KIT

The test kit must be stored between 2-30°C. The test is stable within the expiration date. DO NOT FREEZE. Do not expose the test to direct sunlight.

### SPECIMEN COLLECTION AND PREPARATION

Canine serum is appropriate for this test. Collect the whole blood into the collection tube (NOT containing anticoagulants), leave to settle for 30 minutes and then centrifuge blood to obtain serum. Samples should be stored at 2-8°C. For longer storage, freeze the samples at -20°C or below. Avoid repeated freezing and thawing.

### PROCEDURE OF THE TEST (LOOK AT THE TOP)

- 1) Remove the test plate from the foil pouch and place it on a flat and dry surface.
- 2) Using a provided pipette, add 10 µl (marked on the pipette) of canine serum to the tube containing assay diluent.
- 3) Seal the tube and mix the content thoroughly by inverting for a few seconds.
- 4) Using the pipette, add 4 drops of mixed sample into the sample well.
- 5) The sample will flow across the result window. If it does not appear after 1 min, add one more drop of the sample to the sample well. You can read the test results after 10 min.

### INTERPRETATION OF THE TEST (LOOK AT THE TOP)

- 1) Negative result – only control (C) line appears in the result window. Canine IgE concentration is below 10 µg/ml.
- 2) Positive result – both test (T) and control (C) lines appear in the result window. Canine IgE concentration is above 10 µg/ml, which is the minimum indicative and warning level of total IgE for allergic disease.
- 3) Invalid result – if the control (C) line does not appear, the result might be considered invalid. The sample should be retested.

### LIMITATIONS OF THE TEST

Negative result means that total IgE concentration is below 10 µg/ml in canine serum. It does not necessarily mean that the dog is free of an allergy. Steroids and antihistamine medications may affect test result, therefore 2 weeks withdrawal period is required prior the test. Parasite infection should be cleared before the test. In case of questionable results, other tests should be performed. Definitive clinical diagnosis should not be based on the results of a single test, but must be an effect of extended clinical and laboratory analysis.

### FR PRINCIPES

Le test Vet Expert Total IgE est un immunodosage chromatographique pour la détection qualitative des anticorps IgE totaux dans le sérum canin. Les lettres T et C sur la surface de la plaque de test indiquent la ligne de test (T) et la ligne de contrôle (C). La ligne de contrôle (C) est utilisée pour le contrôle de la procédure et doit toujours apparaître si la procédure de test est correctement exécutée et si les réactifs du test fonctionnent correctement. Une ligne de test colorée (T) sera visible dans la fenêtre de résultat si l'échantillon contient suffisamment d'IgE.

Sensibilité: 97,1%  
Spécificité: 96,4%

### MATÉRIEL FOURNI (5 TESTES/KIT)

- 1) 5 plaques de test Vet Expert Total IgE
- 2) 5 tubes contenant le diluant
- 3) 5 pipettes jetables (10 µl, marquées sur la pipette)
- 4) 5 pipettes jetables (normales)
- 5) Mode d'emploi

### PRÉCAUTIONS

- 1) Utilisation pour le diagnostic vétérinaire seulement
- 2) Pour de meilleurs résultats, respectez strictement le mode d'emploi.
- 3) La plaque de test est sensible à l'humidité et à la chaleur. Effectuez le test immédiatement après avoir ouvert la pochette.
- 4) Les composants de test sont à usage unique.
- 5) Ne touchez pas la membrane dans la fenêtre de résultats.
- 6) N'utilisez pas le kit de test au-delà de la date de péremption indiquée sur l'étiquette de l'emballage.
- 7) N'utilisez pas le kit de test si la pochette est endommagée.
- 8) Ne mélangez pas de composants provenant de kits ayant différents numéros de lot.
- 9) Manipulez l'échantillon comme s'il était potentiellement infectieux.
- 10) Décontaminez et éliminez tous les échantillons et matériaux conformément aux réglementations nationales et locales.
- 11) Considérez les résultats du test comme non valides après le temps de lecture spécifié.

### STOCKAGE ET STABILITÉ

Le kit de test peut être stocké entre 2 et 30°C. Le test est stable jusqu'à la date de péremption indiquée sur l'emballage. NE PAS CONGELER. N'exposez pas le test à la lumière directe du soleil.

### PRÉLEVEMENT ET PRÉPARATION DE L'ÉCHANTILLON

Le sérum canin est approprié pour ce test. Prélèvez le sang total dans le tube de collecte (ne contenant PAS d'anticoagulants), laissez reposer pendant 30 minutes puis centrifugez le sang pour obtenir le sérum. Les échantillons doivent être conservés à 2-8°C. Pour une conservation plus longue, congélez les échantillons à -20°C ou moins. Évitez les congélations et décongelations répétées.

### PROCÉDURE DU TEST (VOIR CI-DESSUS)

- 1) Retirez la plaque de test de la pochette en aluminium et la placez sur une surface plane et sèche.
- 2) À l'aide de la pipette fournie, ajoutez 10 µl (marqués sur la pipette) de sérum canin dans le tube contenant le diluant de l'essai.
- 3) Fermez le tube et mélangez soigneusement le contenu en le retournant pendant quelques secondes.
- 4) À l'aide de la pipette, ajoutez 4 gouttes d'échantillon mélangé dans les puits d'échantillon.
- 5) L'échantillon s'écoulera à travers la fenêtre de résultats. Si l'il n'apparaît pas après 1 min, ajoutez une goutte supplémentaire de l'échantillon dans les puits d'échantillon. Vous pouvez lire les résultats du test après 10 min.

### INTERPRÉTATION DU TEST (VOIR CI-DESSUS)

- 1) Résultat négatif – seule la ligne de contrôle (C) apparaît dans la fenêtre de résultat. La concentration d'IgE canines est inférieure à 10 µg/ml.
- 2) Résultat positif – les lignes de test (T) et de contrôle (C) apparaissent dans la fenêtre de résultats. La concentration d'IgE canines est supérieure à 10 µg/ml, ce qui est le niveau minimum d'indication et d'alerte des IgE totales pour les maladies allergiques.
- 3) Résultat invalide – si la ligne de contrôle (C) n'apparaît pas, le résultat peut être considéré comme invalide. L'échantillon doit être rétesté.

### LIMITES DU TEST

Un résultat négatif signifie que la concentration d'IgE totales est inférieure à 10 µg/ml dans le sérum canin. Il ne signifie pas nécessairement que le chien est exempt d'allergie. Les stéroïdes et les anti-histaminiques peuvent affecter le résultat du test, c'est pourquoi une période de retrait de 2 semaines est nécessaire avant le test. Les infections parasitaires doivent être éliminées avant le test. En cas de résultats douteux, d'autres tests doivent être effectués. Le diagnostic clinique définitif ne doit pas être basé sur les résultats d'un seul test, mais doit être le résultat d'une analyse clinique et de laboratoire approfondie.

### CZ PRINCIPY

Test Vet Expert Total IgE Ab je chromatografický imunologický test pro kvalitativní detekci celkových protilátek IgE v psím séru. Písmena T a C na testovací desčice označují testovací čáru (T) a kontrolní čáru (C). Kontrolní čára (C) se používá pro kontrolu prováděného testu a musí se objevit vždy, je-li test prováděn správně a reagenzie testu pracují správně. V okně výsledků se objeví zbarvená testovací čára (T), existuje-li ve vzorku dostatek IgE.

Citlivost: 97,1%  
Specifita: 96,4%

### DOĐAVNÝ MATERIÁL (5 TESTŮ NA SOUPRAVU)

- 1) 5 testovacích desčiček pro test Vet Expert Total IgE
- 2) 5 zkumavek obsahujících ředidlo
- 3) 5 jednorázových pipet (10 µl, vyznačeno na pipetě)
- 4) 5 jednorázových pipet (standardních)
- 5) Návod k použití

### UPOZORNĚNÍ

- 1) Pouze pro použití při veterinární diagnostice.
- 2) V zájmu nejkvalitnějších výsledků se vyžaduje přísné dodržování pokynů.
- 3) Testovací desčička citlivá na vlhkost a teplo. Test proveďte okamžitě po otevření sáčku.
- 4) Součástí testu jsou i součásti pouze na jedno použití.
- 5) Nedotýkejte se membrány v okně výsledků.
- 6) Testovací soupravu nepoužívejte po datu expirace uvedeném na štítku na obalu.
- 7) Nepoužívejte testovací soupravu, její sáček poškozen.
- 8) Nezaměňujte součásti z různých šarží.
- 9) Se vzorkem zacházejte jako s potenciálně infekčním materiálem.
- 10) Dekontaminaci a likvidaci všech vzorků a materiálů provádějte podle celostátních a místních předpisů.
- 11) Po uplynutí určené doby k odečtení testu je nutné považovat výsledky testu za neplatné.

### UCHOVÁVNÍ TESTOVACÍ SOUPRAVY

Testovací soupravu lze uchovávat při teplotě mezi 2-30°C. Test si uchovávejte stabilně až do data expirace. NEZMRÁZUJTE. Nevystavujte test přímému slunečnímu světlu.

### ODĚBA A PŘÍPRAVA VZORKŮ

Pro tento test se používá psí sérum. Odeberte plnou krev do sběrné zkumavky (NESMÍ obsahovat anti-koagulační činidla), nechte usadit po dobu 30 minut, a poté krev odstředíte, čímž se získá sérum. Vzorky musí být uchovávány při teplotě 2-8°C. Pro delší uchování zmrazte vzorky na teplotu ≤ -20°C. Zamezte opakovanému zmrazování a rozmrazování.

### POSTUP PŘI TESTOVÁNÍ (VIZ VÝŠE)

- 1) Vymějte testovací desčičku z foliového sáčku a položte ji na rovný a suchý povrch.
- 2) Pomocí dodané pipety přidejte 10 µl (vyznačeno na pipetě) psího séra do zkumavky s ředidlem.
- 3) Zkumavku utěsněte a důkladně smíchejte její obsah tak, že ji budete po několik sekund obracet.
- 4) Napipetujte 4 kapky zamíchaneho vzorku do jamky na vzorek.
- 5) Vzorek bude protékat přes okno výsledků. Neobjeví-li se po jedné minutě, přidejte navíc jednu kapku vzorku do jamky na vzorek. Po 10 minutách můžete přečíst výsledky testu.

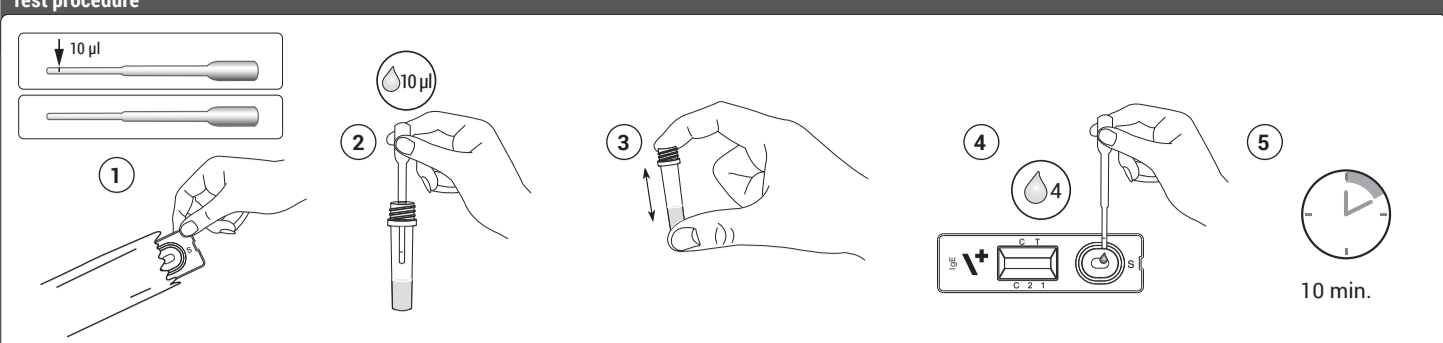
### VYHODNOCENÍ VÝSLEDKŮ (VIZ VÝŠE)

- 1) Negativní výsledek – v okně výsledků se objeví pouze kontrolní čára (C). Koncentrace psího IgE je nižší než 10 µg/ml.
- 2) Pozitivní výsledek – v okně výsledků se objeví testovací čára (T) a kontrolní čára (C). Koncentrace psího IgE je vyšší než 10 µg/ml, což je minimální indikativní a varovná hladina IgE pro alergické onemocnění.
- 3) Neplatný výsledek – neobjeví-li se kontrolní čára (C), výsledky z testu považujte za neplatné. Vzorek je třeba otestovat znovu.

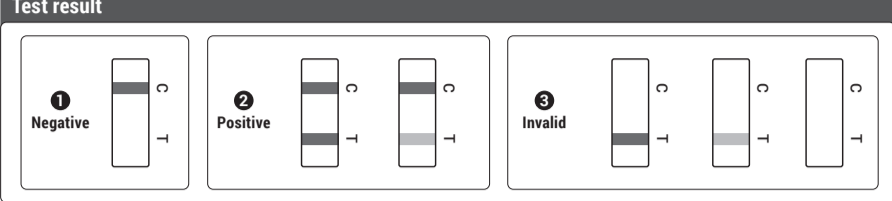
### OMEZENÍ TESTU

Negativní výsledek znamená, že celková koncentrace IgE v psím séru je nižší než 10 µg/ml. To však nemusí znamenat, že pes nemá žádnou alergii. Výsledky testu mohou ovlivnit steroidy a antihistaminika, proto se vyžaduje 2 týdny před testem neuzívat medicínu. Před testem je třeba vyřadit parazitickou infekci. V případě pochybných výsledků je nutné provést 2 širší klinické a laboratorní analýzy.

### Test procedure



### Test result



Sensitivity: 97.1%  
Specificity: 96.4%



### PL ZASADA DZIAŁANIA

Vet Expert Total IgE to test immunochromatograficzny do jakościowego wykrywania całkowitego miana przeciwciał IgE w surowicy. Litery T i C na powierzchni płytki testowej oznaczają linię testową (T) i linię kontrolną (C). Linia kontrolna (C) służy kontroli procedury i powinna pojawić się zawsze gdy procedura jest przeprowadzona w sposób poprawny i reagenzy działają prawidłowo. Linia testowa (T) pojawia się w przypadku obecności odpowiedniego miana szukaných przeciwciał w badanej próbce.

Czułość: 97,1%  
Specyficzność: 96,4%

### ZAWARTOŚĆ ZESTAWU (5 TESTÓW/ZESTAW)

- 1) 5 płytek testowych Vet Expert Total IgE
- 2) 5 próbek zawierających rozcieńczalnik
- 3) 5 jednorazowych pipet (10 µl, zaznaczone na pipecie)
- 4) 5 jednorazowych pipet (normalne)
- 5) Instrukcja używania

### SRODKI OSTROŻNOŚCI

- 1) Wyłącznie do użytku w diagnostyce weterynaryjnej.
- 2) Aby uzyskać optymalne wyniki, należy ściśle stosować się do instrukcji.
- 3) Płytki testowa jest wrażliwa na wilgoć i wysoką temperaturę. Przeprowadz test natychmiast po otwarciu.
- 4) Składowe testu są jednorazowego użytku.
- 5) Nie dotykaj membrany w oknie wyników.
- 6) Nie używaj zestawu po upływie daty ważności podanej na etykiecie.
- 7) Nie używaj zestawu jeśli opakowanie jest uszkodzone.
- 8) Nie mieszaj komponentów z zestawów o różnym numerze seryjnym.
- 9) Każda próbka powinna być traktowana jako materiał zakaźny.
- 10) Dokładaj utylizacji próbek i zużytych komponentów zgodnie z obowiązującymi regulacjami.
- 11) Wyniki odczytane poza wyznaczonym czasem odczytu należy uznać za nieważne.

### PRZECHOWYWANIE ZESTAWU TESTOWEGO

Test należy przechowywać w temp. 2-30°C. Test pozostaje stabilny do upływu daty ważności. NIE ZAMRAZAC. Nie wystawiaj testu na bezpośrednie działanie słońca albo promieni słonecznych.

### POBRANIE I PRZYGOTOWANIE PRÓBK

Odpowiednim materiałem do badania jest surowica. Pobierz krew pełną do próbki niezawierającej antykoagulantów, odceń ją 30 minut do uformowania skrzepu. Odwinij próbkę w celu uzyskania surowicy. Probki surowicy należy przechowywać w temp. 2-8°C. W przypadku dłuższego przechowywania należy zamrozić próbkę w temp. -20°C lub niższej. Należy unikać ponownego zamrażania i rozmrażania.

### PROCEDURA WYKONANIA TESTU (WIDOCZNA NA GÓRZE)

- 1) Wszystkie reagenzy i próbki muszą osiągnąć temperaturę pokojową (15-30°C) przed przeprowadzeniem testu.
- 1) Wyjmij test z foliowego opakowania i umieść na płaskiej i suchej powierzchni.
- 2) Przy użyciu jednorazowej pipety (zawarta w zestawie) dodaj 10 µl (zaznaczone na pipecie) surowicy do próbki z rozcieńczalnikiem.
- 3) Zamknij próbkę i wymieszaj przez obracanie.
- 4) Dodaj 4 krople mieszaniny do dolka na próbkę.
- 5) Probka będzie przemieszczała się przez okienko wyników. Jeśli nie pojawi się w przeciągu minuty, dodaj 1 kroplę rozcieńczalnika. Odczytaj wynik po 10 min.

### INTERPRETACJA WYNIKÓW TESTU (WIDOCZNA NA GÓRZE)

- 1) Wynik ujemny – obecność tylko linii kontrolnej (C) w oknie wyników. Stężenie IgE w surowicy wynosi poniżej 10 µg/ml.
- 2) Wynik dodatni – obecność dwóch linii – testowej (T) i kontrolnej (C) – w oknie wyników. Stężenie IgE w surowicy wynosi powyżej 10 µg/ml co jest minimalnym wyznacznikiem choroby alergicznj.
- 3) Wynik nieważny – brak linii kontrolnej (C) w oknie wyników oznacza wynik nieważny. Należy jeszcze raz przetestować próbkę.

### OGRAZNIENIE TESTU

Ujemny wynik testu oznacza, że stężenie IgE w psiej surowicy wynosi poniżej 10 µg/ml. Nie oznacza to konieczności, że pies jest wolny od alergii. Leki sterydowe oraz antyhistaminowe mogą wpływać na wynik testu, dlatego wymagamy jest 2-tygodniowy okres odstawienia leków przed wykonaniem testu. Infekcja pasożytnicza powinna być wyeliminowana przed przedstawieniem próbki. W przypadku otrzymania wątpliwego wyniku, zaleca się przeprowadzenie dodatkowych badań. Ostateczna diagnoza nie powinna opierać się na wyniku jednego testu, ale musi być efektem szerokiej diagnostyki klinicznej i laboratoryjnej.

### ES PRINCIPIOS

El Vet Expert Total IgE es un inmunoenayo cromatográfico para la detección cualitativa de anticuerpos IgE totales en suero canino. Las letras T y C en la superficie de la placa de prueba indican la línea de prueba (T) y la línea de control (C). La línea de control (C) se utiliza para el control del procedimiento y debería aparecer siempre si el procedimiento de la prueba se está realizando correctamente y si los reactivos de la prueba funcionan correctamente. Una línea de prueba coloreada (T) será visible en la ventana de resultados si hay suficientes IgE en la muestra.

Sensibilidad: 97,1%  
Especificidad: 96,4%

### MATERIALES SUMINISTRADOS (5 PRUEBAS/KIT)

- 1) 5 placas de prueba Vet Expert
- 2) 5 tubos con diluyente para el ensayo
- 3) 5 pipetas desechables (10 µl, marcadas en la pipeta)
- 4) 5 pipetas desechables (normales)
- 5) Instrucciones de uso

### PRECAUCIONES

- 1) Para uso exclusivo en diagnóstico veterinario.
- 2) Para obtener los mejores resultados, es necesario seguir estrictamente las instrucciones.
- 3) La placa de ensayo es sensible a la humedad y al calor. Realice la prueba inmediatamente después de abrir la bolsa.
- 4) Los componentes de la prueba son de un solo uso.
- 5) No toque la membrana de la ventana de resultados.
- 6) No utilice el kit de prueba más allá de la fecha de caducidad indicada en la etiqueta del paquete.
- 7) No utilice el kit de prueba si la bolsa está dañada.
- 8) No mezclar componentes de diferentes números de lote.
- 9) Manipular con la muestra como potencialmente infecciosa.
- 10) Descontaminar y eliminar todas las muestras y materiales de acuerdo con la normativa nacional y local.
- 11) Considerar los resultados de la prueba como no válidos después del tiempo de lectura especificado.

### ALMACENAMIENTO DEL KIT DE PRUEBA

El kit de prueba puede almacenarse entre 2-30°C. El test es estable dentro de la fecha de caducidad. NO CONGELAR. No exponga el test a la luz solar directa.

### RECOGIDA Y PREPARACIÓN DE LA MUESTRA

El suero canino es apropiado para esta prueba. Recoger la sangre entera en el tubo de recogida (que NO contiene anticoagulantes), dejar reposar durante 30 minutos y luego centrifugar la sangre para obtener el suero. Las muestras deben almacenarse a 2-8°C. Para un almacenamiento más prolongado, congelar las muestras a -20°C o menos. Evitar la congelación y descongelación repetida.

### PROCEDIMIENTO DE LA PRUEBA (MIRAR LA PARTE SUPERIOR)

- 1) Saque la placa de ensayo de la bolsa de aluminio y colóquela en una superficie plana y seca.
- 2) Con la pipeta suministrada, añada 10 µl (marcados en la pipeta) de suero canino al tubo que contiene el diluyente del ensayo.
- 3) Sellar el tubo y mezclar bien el contenido invirtiéndolo durante unos segundos.
- 4) Con la pipeta, añada 4 gotas de la muestra mezclada en el pocillo de la muestra.
- 5) La muestra fluirá por la ventana de resultados. Si no aparece después de 1 minuto, añada una gota más de la muestra en el pocillo de la muestra. Puede leer los resultados de la prueba después de 10 min.

### INTERPRETACIÓN DE LA PRUEBA (MIRAR LA PARTE SUPERIOR)

- 1) Resultado negativo – sólo aparece la línea de control (C) en la ventana de resultados. La concentración de IgE canina es inferior a 10 µg/ml.
- 2) Resultado positivo – en la ventana de resultados aparecen las dos líneas de la prueba (T) y del control (C). La concentración de IgE canina es superior a 10 µg/ml, que es el nivel mínimo indicativo y de advertencia de la IgE total para la enfermedad alérgica.
- 3) Resultado inválido – si no aparece la línea de control (C), el resultado puede considerarse inválido. La muestra debe volver a ser analizada.

### LIMITACIONES DE LA PRUEBA

Un resultado negativo significa que la concentración de IgE total es inferior a 10 µg/ml en el suero canino. No significa necesariamente que el perro este libre de alergias. Los esteroides y los medicamentos antihistamínicos pueden afectar al resultado de la prueba, por lo que se requiere un período de abstención de 2 semanas antes de la prueba. La infección por parásitos debe ser eliminada antes de la prueba. En caso de resultados dudosos, deben realizarse otras pruebas. El diagnóstico clínico definitivo no debe basarse en los resultados de una sola prueba, sino que debe ser un efecto de un análisis clínico y de laboratorio ampliado.

### LV PAMATPRINCIPY

Vet Expert kopējā IgE Ab ātrās tests ir imūnhromatogrāfisks tests kvalitatīvi kopējā IgE anti-vielu noteikšanai suņa serumā. Burti T un C uz testa plāksnītes vīrasmas apzīmē testēšanas līniju (T) un kontrolnes līniju (C). Kontrolnes līnija (C) tiek izmantota procedūras kontrolei un tai vienmēr jāparādās, ja tests tiek pildīts pareizi un kontroles līnijas testa reāģenti darbojas. Testēšanas līnija (T) iekrāsosies rezultātā lodziņā, ja paraugā ir pietiekams IgE līmenis.

Jūtīgums: 97,1%  
Precīzība: 96,4%

### IEKĻAUTIE MATERIĀLI (5 TESTU/KOMPL)

- 1) 5 Vet Expert kopējā IgE testa plāksnītes
- 2) 5 stobriņi ar testa šķīdinātāju
- 3) 5 vienreizlietojamās pipetes (10 µl, atzīmētas uz pipetes)
- 4) 5 vienreizlietojamās pipetes (parastās)
- 5) Lietošanas instrukcija

### PIESARDZĪBAS PASĀKUMI

- 1) Paredzēts lietošanai tikai veterinārijā.
- 2) Precīzu rezultātu sasniegšanai, stingri ievērot instrukciju.
- 3) Testa plāksnīte ir jutīga pret mitrumu, kā arī karstumu. Veiciet testu nekavējoties pēc maisīna atvēršanas.
- 4) Testa sastāvdaļas ir tikai vienreizīgas lietošanas.
- 5) Nepieskarīties membrānai rezultātā lodziņā.
- 6) Neizmantojiet testa komplektu pēc derīguma termiņa beigām, kas norādīts uz iepakojuma etiķetes.
- 7) Neizmantojiet komponentus ar dažādiem sērijas numuriem.
- 8) Nelietot sistēmas ar dažādiem sērijas numuriem.
- 9) Rīkojieties ar paraugu kā potenciāli infekciozu.
- 10) Atsargojiet un iznīciniet visus paraugus un materiālus saskaņā ar valsts un vietējiem noteikumiem.
- 11) Uzskatiet testa rezultātus par nederīgiem pēc norādītā nolaišanās laika.

### UZGLABĀŠANAS NORĀDĪJUMI

Testa komplektu var uzglabāt temperatūrā no 2-30°C. Tests ir stabilis līdz derīguma termiņa beigām. NESASALDĒT. Sargāt no tiešas saules stariem.

### PARAUGA NĒMĒŠANA UN SAGATAVOŠANA

Sim testam ir piemērots suņa serumš. Ņemt asinis parauga savākšanas stobriņā (BEZ antikoagulantiem), ļaut nostāvēties 30 minūtes, lai asinis sarecētu, un pēc tam centrifūgēt, lai iegūtu serumu. Paraugi jāuzglabā 2-8°C temperatūrā. Ilgāku uzglabāšanu sasaldējiet paraugus -20°C vai zemākā temperatūrā. Izvairieties no atkārtotas sasaldēšanas un atkausēšanas.

### TESTĒŠANAS PROCEDŪRA (SKATĪT AUGŠĀ)

- 1) Izņemiet testu no folijas maisiņa un novietojiet to uz līdzenas un sausas virsmas.
- 2) Izņemotjiet pipeti, iepilniet sajauciet paraugu iedobē 4 pilienus testa šķīdinātājā.
- 3) Paraugš plūdis pa rezultātu logu. Ja tas neparādās pēc 1 minūtes, paraugu iedobē pievienojiet vēl vienu pilienu testa šķīdinātāja. Nolasiet rezultātu pēc 10 minūtēm.
- 3) Noslēdziet stobriņu un rūpīgi sajauciet saturu grozot to vairākas sekundes.
- 4) Izņemotjiet pipeti, iepilniet sajauciet paraugu iedobē 4 pilienus testa šķīdinātājā.
- 5) Paraugš plūdis pa rezultātu logu. Ja tas neparādās pēc 1 minūtes, paraugu iedobē pievienojiet vēl vienu pilienu testa šķīdinātāja. Nolasiet rezultātu pēc 10 minūtēm.

### TESTA NOLAŠĀŠANA (SKATĪT AUGŠĀ)

- 1) Negatīvs rezultāts – rezultātā lodgā parādās tikai kontrolnes līnija (C). Sunim IgE koncentrācija ir zemāka par 10 µg/ml.
- 2) Pozitīvs rezultāts – rezultātā lodgā parādās gan testēšanas (T), gan kontrolnes (C) līnijas. Sunim IgE koncentrācija ir lielāka par 10 µg/ml, kas ir kopējā IgE minimālās atsauces un brīdinājuma līmenis alerģijas gadījumā.
- 3) Nedeģināts rezultāts – ja kontrolnes līnija (C) neparādās, rezultāts var tikt uzskatīts par nederīgu. Paraugš ir jāpārbauda atkārtoti.

### TESTA IEROBĒŽOJUMI

Negatīvs rezultāts nozīmē, ka kopējā IgE koncentrācija sunu serumā ir zem 10 µg/ml. Tas nebūt nozīmē, ka sunim nav alerģijas. Steroīdi un antihistamīni līdzekļi var ietekmēt testa rezultātu, tāpēc pirms testa veikšanas jāizvairās no šādu zāļu lietošanas perioda. Pirms testa ir jāizstrādā paraču ievāģija. Ja testa rezultāts ir apšaubāms, jāveic citi testi. Galīgā klīniskā diagnoze nēdrīkst balstīties uz viena rezultātiem, bet to jāpamato ar paplašinātiem klīniskiem un laboratoriskiem izmeklējumiem.

### DE GEBRAUCHSANWEISUNG

Der Vet Expert Total IgE ist ein chromatographischer Immunoassay zum qualitativen Nachweis von Gesamt-IgE-Antikörpern in Hundeserum. Die Buchstaben T und C auf der Oberfläche der Testplatte zeigen die Testlinie (T) und die Kontrolllinie (C) an. Die Kontrolllinie (C) dient der Verfahrenskontrolle und sollte immer erscheinen, wenn das Testverfahren ordnungsgemäß durchgeführt wird und die Testreagenzien korrekt wirken. Wenn genügend IgE in der Probe vorhanden ist, wird im Ergebnisfenster eine farbige Testlinie (T) sichtbar.

Sensitivität: 97,1%  
Spezifität: 96,4%

### MITGELIEFERTE MATERIALIEN (5 TESTS PRO KIT)

- 1) 5 Vet Expert Gesamt-IgE-Testplatten
- 2) 5 Röhrchen mit Assay-Verdünnungsmittel
- 3) 5 Einwegpipetten (10 µl, auf der Pipette gekennzeichnet)
- 4) 5 Einwegpipetten (normal)
- 5) Gebrauchsanweisung

### WARNHINWEISE

- 1) Nur zur Verwendung in der Veterinärmedizin.
- 2) Für beste Ergebnisse ist die strikte Einhaltung der Anweisungen erforderlich.
- 3) Die Testplatte ist empfindlich gegenüber Feuchtigkeit und Hitze. Führen Sie den Test sofort nach dem Öffnen des Beutels durch.
- 4) Die Testkomponenten sind nur zum einmaligen Gebrauch bestimmt.
- 5) Berühren Sie nicht die Membran im Ergebnisfenster.
- 6) Verwenden Sie das Testkit nicht über das auf dem Verpackungsetikett angegebene Verfallsdatum hinaus.
- 7) Verwenden Sie das Testkit nicht, wenn der Beutel beschädigt ist.
- 8) Mischen Sie keine Komponenten verschiedener Chargenummern.
- 9) Behandeln Sie die Probe als potenziell infektiös.
- 10) Dekontaminieren und entsorgen Sie alle Proben und Materialien gemäß den nationalen und lokalen Vorschriften.
- 11) Betrachten Sie die Testergebnisse nach der angegebenen Auslesezeit als ungültig.

### LAGERUNGSHINWEISE

**SI**
**NAČELA**

Vet Expert Total IgE je kromatografski imunoseti test za kvalitativno odkrivanje skupnih protiteles IgE v serumu. Opaži na površini testne ploščice označena testna črta (T) in kontrolna črta (C). Kontrolna črta (C) se uporablja za nadzor postopkov in se mora pojaviti vedno, kadar se testni postopek izvaja pravilno in testni reagenti kontrolne črte delujejo pravilno. Če je v zozoru dovolj IgE, bo v oknu z rezultati vidna obarvana testna črta (T).

Občutljivost: 97,1%

Specifičnost: 96,4%

**PRILožENI MATERIALI** (5 TESTOV/KOMPLET)

- 5 Vet Expert testnih ploščic IgE
- 5 epruvet z diluentom
- 5 pipet za enkratno uporabo (10 µl označeno na pipeti)
- 5 pipet za enkratno uporabo (navadnih)
- Navodila za uporabo

**PREVIDNI UKREPI**

- Samo za veterinarsko diagnostično uporabo.
- Za najboljše rezultate je potrebno dosledno upoštevati navodila.
- Testna ploščica je občutljiva na vlago in vročino. Test opravite takoj po odprtju vrečke.
- Testne komponente so samo za enkratno uporabo.
- Ne dotikajte se membrane v oknu z rezultati.
- Testna komleta ne uporabljajte po izteku roka uporabe, ki je označen na embalaži.
- Ne uporabljajte kompleta za testiranje, če je vrečka poškodovana.
- Ne mešajte komponent iz različnih serijskih številk.
- Z vzorcem ravnajte kot s potencialno kužnim.
- Dekontaminirajte in zavžite vse vzorce in materiale v skladu z nacionalnimi in lokalnimi predpisi.
- Po preteku časa, dolgejšega za odčitavanje, interpretirajte rezultate testa kot neveljavne.

**SHRANJEVANJE TESTNEGA KOMPLETA**

Testni komplet lahko shranjujete med 2-30°C. Test je stabilen znotraj roka uporabe. NE ZAMRŽUJTE. Testa ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi.

**ODVZEM IN PRIPRAVA VZORCA**

Za vedno teste je priporočeno serum. Zberite polno kri v epruveto za zbiranje (K NE vsebuje antikoagulant), pustite stati 30 minut in nato centrifugirajte ga, da dobite serum. Vzorce je treba hraniti pri 2-8°C. Za daljše shranjevanje vzorce zamrznite pri -20°C ali manj. Izogibajte se ponavljajočemu zamrzovanju in odmrzovanju.

**POSTOPEK TESTA (POGLEJ NA VRH)**

- Odstranite test iz vrečke in ga položite na ravno in suho površino.
- S pipeto za enkratno uporabo dodajte 10 µl (označeno na pipeti) pasjega seruma v epruveto, ki vsebuje diluent.
- Zaprte epruveto in temeljito premešajte vsebino z obračanjem za nekaj sekund.
- S pipeto odmerite 4 kapljice zmešanega vzorca in dodajte za vzorec.
- Vzorec bo stekel čez okno z rezultati. Če se po 1 minuti ne pojavi, dodajte še eno kapljico diluenta v vdolbino za vzorec. Po 10 minutah odčitajte rezultate.

**INTERPRETACIJA TESTA (POGLEJ NA VRH)**

- Negativni rezultat – v oknu z rezultati se prikaže samo kontrolna (C) črta. Koncentracija pasjega IgE je pod 10 µg/ml, kar je normalna vrednost.
- Pozitiven rezultat – v oknu z rezultati se pojavita tako testna (T) kot kontrolna (C) črta. Koncentracija pasjega IgE je nad 10 µg/ml, kar je minimalna indikativna in opozorilna raven celotnega IgE za alergijsko bolezen.
- Neveljavni rezultat – če se kontrolna vrstica (C) ne pojavi, se lahko rezultat šteje za neveljaven. Vzorec je treba ponovno testirati.

**OMEJITVE TESTA**

Negativni rezultat pomeni, da je skupna koncentracija IgE pod 10 µg/ml v pasjem serumu. To ne pomeni nujno, da pes ni alergičen. Steroidi in antihistaminiki lahko vplivajo na rezultat testa, zato je pred testom potrebno 2 tedensko zdravljenje. Pred testom je treba odpraviti parazite. V primeru dvomljivih rezultatov je treba opraviti druge diagnostične teste. Dokončna klinična diagnoza ne sme temeljiti na rezultatih enega samega testa, temveč mora biti rezultat razširjene klinične in laboratorijske analize.

**GR**
**ΒΑΣΙΚΕΣ ΑΡΧΕΣ**

To Vet Expert Total IgE test είναι μια χρωματογραφική ανοσοβιολογική εξέταση για την ποσοτική ανίχνευση αντιϊωσμών κατά της αλλεργίας IgE σε ορό αίματος του σκύλου. Τα υγράματα T και C στην επιφάνεια του τεστ είναι η αναφορά για τον έλεγχο της διαδικασίας. Η γραμμή ελέγχου (C) Η γραμμή ελέγχου (C) χρησιμοποιείται για διαδραστικό έλεγχο και πρέπει πάντα να εμφανίζεται εάν η διαδικασία δοκιμής εκτελείται ουσιαστικά και τα αντιδραστήρια δοκιμής λειτουργούν ουσιαστικά. Μια έγκριση γραμμή δοκιμής (T) θα είναι ορατή στο παράθυρο αποτελεσμάτων εάν υπάρχει αρκετό αντιϊωσμάτο στο δείγμα.

Ευαισθησία: 97,1%

Ειδικότητα: 96,4%

**ΥΛΙΚΑ ΠΟΥ ΠΑΡΕΧΟΝΤΑΙ** (5 ΤΕΣΤ/ΚΙΤ)

- 5 Vet Expert Total IgE test πλακάκια
- 5 φιαλίδια με διαλυτικό υγρό/προβιορισμό
- 5 πιπέτες (10 µl, με ένδειξη στην τσιπούρα)
- 5 πιπέτες (κανονικές)
- Οδηγίες χρήσης

**ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ**

- Αναρωτιέστε γιατί αποκλειστικά για κτηνιατρική χρήση.
- Για ακριβέστερα αποτελέσματα απαιτείται αυστηρή τήρηση των οδηγιών.
- Το δοκιμαστικό πλακάκι είναι ευαίσθητο στην υγρασία και τη θερμότητα. Πραγματοποιήστε το τεστ αμέσως μετά το άνοιγμα της θήκης του.
- Ο αλλεργικός ορός που χρησιμοποιείται για να πάρετε τον ορό. Το δείγμα πρέπει να είναι φρέσκο.
- Μην αγγίζετε την μεμβράνη στο παράθυρο αποτελεσμάτων.
- Μη χρησιμοποιείτε το τεστ kit μετά το πέρας της αναφερόμενης ημερομηνίας λήξης του αναγράφεται στην ετικέτα της συσκευασίας.
- Μη χρησιμοποιείτε το τεστ εάν η θήκη είναι καταστραφεί.
- Μην αναμειγνύετε υλικά του τεστ από διαφορετικά υφιστάμενα lot.
- Χρησιμοποιήστε το δείγμα ανα να είναι θυμιακτικής ρυθμιστικής.
- Αποκρίνονται και απορρίπτονται όλα τα δείγματα και το υλικό σύμφωνα με την κείμενη νομοθεσία.
- Βεβαιωθείτε ότι ο δείκτης του τεστ ακουράζεται στο καθορισμένο χρόνο ανανέωσης.

**ΑΠΟΒΛΗΚΤΕΣ ΤΟΥ ΤΕΣΤ KIT**

Το τεστ kit μπορεί να φυλάσσεται σε θερμοκρασία 2-30°C. Το τεστ είναι σταθερό μέχρι την ημερομηνία λήξης. ΜΗΝ ΚΑΤΑΨΥΧΕΤΕ. Μην εκθέτετε το τεστ στο άμεσο ηλιακό φως.

**ΣΥΛΛΟΓΗ ΔΕΙΓΜΑΤΟΣ ΚΑΙ ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ**

Για αυτό το τεστ πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο ορός. Συλλέξτε πλήρες αίμα (ΧΩΡΙΣ κάποιο αντιπηκτικό) και αφήστε το να ηθεί για 30 λεπτά. Μετά φυιοκεντρίψτε για να πάρετε τον ορό. Το δείγμα ορού πρέπει να φυλάσσεται στους 2-8°C. Για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα αποθήκευσης, καταψύξτε τα δείγματα στους -20°C ή χαμηλότερα. Αποφύγετε την επαναλαμβανόμενη καταψύξη και απόψυξη.

**ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΕΞΕΤΑΣΗΣ**

- Αναρωτιέστε γιατί αποκλειστικά από την αλουμινένια συσκευασία και τοποθετήστε το σε μια επίπεδη και στεγνή επιφάνεια.
- Χρησιμοποιώντας μια πιπέτα (συμπεριλαμβανόμενη), προσθέστε 10 µl (υπόαρχη ένδειξη στην πιπέτα) ορού στο φιαλίδιο με το αραιωτικό προβιορισμού.
- Αναρωτιέστε γιατί αποκλειστικά από το περιεχόμενο για κάποια δευτερεύοντα.
- Χρησιμοποιώντας την πιπέτα, προσθέστε 4 σταγόνες του ανακατεμένου δείγματος στο βόριο του τεστ.
- Το δείγμα θα κυλάει στο παράθυρο αποτελεσμάτων. Εάν δεν εμφανιστεί μετά από 1 λεπτό, ο βόρειος τμήμα αόχμης του τεστ ακουράζεται στο ανακατεμένο δείγμα στο βόριο του τεστ. Διαβάστε το αποτέλεσμα μετά από 10 λεπτά.

**ΕΡΜΗΝΕΙΑ ΤΟΥ ΤΕΣΤ**

- Αρνητικό αποτέλεσμα – μόνο η γραμμή ελέγχου (C) εμφανίζεται στο παράθυρο αποτελεσμάτων. Η συγκέντρωση IgE είναι μικρότερη από 10 µg/ml.
- Ποζιτιβ αποτέλεσμα – Η συγκέντρωση IgE είναι άνω των 10 µg/ml, που είναι και η ελάχιστη ενδεικτική και προδιοριστική για αλλεργική νόσο Ακόμη και μια αχνή γραμμή θλάνει βετικά αποτέλεσμα.
- Μη έγκυρο αποτέλεσμα – εάν η γραμμή ελέγχου (C) δεν εμφανίζεται, το αποτέλεσμα μπορεί να θεωρηθεί άκυρο. Το δείγμα πρέπει να επανεξεταστεί.

**ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ ΤΟΥ ΤΕΣΤ**

Αρνητικό αποτέλεσμα σημαίνει συγκέντρωση μικρότερη από 10 µg/ml στον ορό. Δεν σίγουρα απαράτητο το ζωό δεν έχει καμία αλλεργία. Τα στεροειδή αντιφλεγμονώδη και τα αντιισταμινικά μπορεί να επηρεάσουν το αποτέλεσμα, για αυτό θα πρέπει να διακόψτε τη χρήση τους 2 εβδομάδες πριν τη διεξαγωγή του τεστ. Επίσης, οι παρασιτώσεις θα πρέπει να θεραπευτούν πριν τη διεξαγωγή του τεστ. Σε αρριθόλα αποτελέσματα, θα πρέπει να διεξαχθούν και άλλες εξετάσεις. Αποκρίνονται και απορρίπτονται όλα τα δείγματα και το υλικό σύμφωνα με την κείμενη νομοθεσία. Οπώς συμβαίνει με όλες τις διαγνωστικές δοκιμασίες, μια οριστική κλινική διάγνωση δεν θα πρέπει να βασίζεται στα αποτελέσματα μιας μόνο δοκιμασίας, αλλά πρέπει να γίνεται αξιολογώντας το σύνολο των κλινικών και εργαστηριακών ευρημάτων.

Ευαίσθητα και διατίθενται από: Anicell - Α. Δημητριάδης, 257 – 13671 – Αχαρές Αθηνών– Τηλ: 2114110700

**RU**
**ПРИНЦИПЫ**

Тест Vet Expert Total IgE – это иммунохроматографический анализ для качественного определения общего количества антител IgE в сыворотке крови собаки. Буквы T и C на поверхности испытательной пластины обозначают тестовую линию (T) и контрольную линию (C). Контрольная линия (C) используется для контроля качества проведения теста. Процедура тестирования выполняется должным образом и тестовые реагенты контрольной линии работают правильно. Цветная тестовая линия (T) будет видна в окне результатов, если в образце достаточно IgE.

Чувствительность: 97,1%

Специфичность: 96,4%

**КОМПЛЕКТАЦИЯ** (5 ТЕСТОВ В НАБОРЕ)

- 5 тест-кассет Vet Expert Total IgE
- 5 пробирок с аналитическим развешивателем
- 5 одноразовых пипеток (10 мкл, маркировка на пипетке)
- 5 одноразовых пипеток (обычных)
- Инструкция по применению

**МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ**

- Только для ветеринарной диагностики.
- Для достижения лучших результатов требуется строгое соблюдение инструкции.
- Тест-касета чувствительна как к влажности, так и к теплу. Используйте тест незамедлительно после вскрытия упаковки из фольги.
- Тестовые компоненты предназначены только для одноразового использования.
- Не прикасайтесь к мембране в окне результатов теста, потому что тестом требуется 2-недельный период отмены препаратов. Перед проведением теста необходимо провести обработку от паразитарных инвазий. В случае сомнений следует провести и другие исследования. Окончательная клиническая диагностика не должна основываться только на результатах одного теста, а должна быть результатом расширенного клинического и лабораторного обследования.
- Используйте повторно стерилизуемые инструменты и оттиривания.

**МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ**

- Только для ветеринарной диагностики.
- Для достижения лучших результатов требуется строгое соблюдение инструкции.
- Тест-касета чувствительна как к влажности, так и к теплу. Используйте тест незамедлительно после вскрытия упаковки из фольги.
- Тестовые компоненты предназначены только для одноразового использования.
- Не прикасайтесь к мембране в окне результатов теста, потому что тестом требуется 2-недельный период отмены препаратов. Перед проведением теста необходимо провести обработку от паразитарных инвазий. В случае сомнений следует провести и другие исследования. Окончательная клиническая диагностика не должна основываться только на результатах одного теста, а должна быть результатом расширенного клинического и лабораторного обследования.
- Используйте повторно стерилизуемые инструменты и оттиривания.

**МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ**

- Только для ветеринарной диагностики.
- Для достижения лучших результатов требуется строгое соблюдение инструкции.
- Тест-касета чувствительна как к влажности, так и к теплу. Используйте тест незамедлительно после вскрытия упаковки из фольги.
- Тестовые компоненты предназначены только для одноразового использования.
- Не прикасайтесь к мембране в окне результатов теста, потому что тестом требуется 2-недельный период отмены препаратов. Перед проведением теста необходимо провести обработку от паразитарных инвазий. В случае сомнений следует провести и другие исследования. Окончательная клиническая диагностика не должна основываться только на результатах одного теста, а должна быть результатом расширенного клинического и лабораторного обследования.
- Используйте повторно стерилизуемые инструменты и оттиривания.

**КОМПЛЕКТАЦИЯ** (5 ТЕСТОВ В НАБОРЕ)

- 5 тест-кассет Vet Expert Total IgE
- 5 пробирок с аналитическим развешивателем
- 5 одноразовых пипеток (10 мкл, маркировка на пипетке)
- 5 одноразовых пипеток (обычных)
- Инструкция по применению

**МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ**

- Только для ветеринарной диагностики.
- Для достижения лучших результатов требуется строгое соблюдение инструкции.
- Тест-касета чувствительна как к влажности, так и к теплу. Используйте тест незамедлительно после вскрытия упаковки из фольги.
- Тестовые компоненты предназначены только для одноразового использования.
- Не прикасайтесь к мембране в окне результатов теста, потому что тестом требуется 2-недельный период отмены препаратов. Перед проведением теста необходимо провести обработку от паразитарных инвазий. В случае сомнений следует провести и другие исследования. Окончательная клиническая диагностика не должна основываться только на результатах одного теста, а должна быть результатом расширенного клинического и лабораторного обследования.
- Используйте повторно стерилизуемые инструменты и оттиривания.

**МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ**

- Только для ветеринарной диагностики.
- Для достижения лучших результатов требуется строгое соблюдение инструкции.
- Тест-касета чувствительна как к влажности, так и к теплу. Используйте тест незамедлительно после вскрытия упаковки из фольги.
- Тестовые компоненты предназначены только для одноразового использования.
- Не прикасайтесь к мембране в окне результатов теста, потому что тестом требуется 2-недельный период отмены препаратов. Перед проведением теста необходимо провести обработку от паразитарных инвазий. В случае сомнений следует провести и другие исследования. Окончательная клиническая диагностика не должна основываться только на результатах одного теста, а должна быть результатом расширенного клинического и лабораторного обследования.
- Используйте повторно стерилизуемые инструменты и оттиривания.

**МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ**

Тестовый набор необходимо хранить при температуре 2-30°C. Test стабилен в течение срока годности. НЕ ЗАМОРЯЖИВАЙТЕ. Не подвергать тест воздействию прямых солнечных лучей.

**СБОР И ПОДГОТОВКА ОБРАЗЦОВ**

Для этого теста подходит сыворотка крови собаки. Соберите чистую кровь в пробирку для образцов (НЕ содержащую антикоагулянтов), оставьте на 30 минут для свертывания крови, а затем центрифугируйте для получения сыворотки. Образцы следует хранить при температуре 2-8°C. Для более длительного хранения заморозьте образцы при температуре -20°C или ниже. Избегайте повторного заморозки и оттаивания.

**ПРОЦЕДУРА ТЕСТА (СМОТРИТЕ ИЛЛУСТРАЦИИ)**

- Извлеките тест-касету из упаковки из фольги и положите на ровную и сухую поверхность.
- Используйте прилагаемую пипетку, добавьте 10 мкл (обозначено на пипетке) сыворотки крови собаки в пробирку, содержащую аналитический развешиватель.
- Закройте пробирку и тщательно перемешайте содержимое, переворачивая в течение нескольких секунд.
- Используйте пипетку, добавьте 4 капли полученного образца в лунку на тест-касете.
- Образец будет проходить по мембране в окне результатов. Если он не появляется через 2 мин, добавьте еще одну каплю аналитического развешивателя в соответствующую лунку на тест-касете. Считывайте результат теста через 10 минут.

**ИНТЕРПРЕТАЦИЯ ТЕСТА (СМОТРИТЕ ИЛЛУСТРАЦИИ)**

- Отрицательный результат – в окне результатов отображается только контрольная полоса (C). Концентрация IgE у собак ниже 10 мкг/мл.
- Положительный результат – в окне результатов отображаются как тестовые (T), так и контрольные (C) полосы. Концентрация IgE у собак превышает 10 мкг/мл, что является минимальным показателем и предупреждающим уровнем общего IgE при аллергической заболеваемости.
- Некорректный результат – если контрольная полоса (C) не окрашена, результат может считаться недействительным. Образец необходимо протестировать повторно.

**ОГРАНИЧЕНИЯ ТЕСТА**

Отрицательный результат означает, что общая концентрация IgE в сыворотке крови собаки ниже 10 мкг/мл. Это не обязательно означает, что у собаки нет аллергии. Стероиды и антигистаминические препараты могут повлиять на результат теста, поэтому перед тестом требуется 2-недельный период отмены препаратов. Перед проведением теста необходимо провести обработку от паразитарных инвазий. В случае сомнений следует провести и другие исследования. Окончательная клиническая диагностика не должна основываться только на результатах одного теста, а должна быть результатом расширенного клинического и лабораторного обследования.

**AL**
**PARIMET**

Vet Expert Total IgE është një analizë imunologjike kromatografike për zbulimin cilësor të antituprave totale IgE në serumin e qenit. Shkronjat T dhe C në sipërfaqen e pllakës së provës tregojnë rezultatet e provës (T) dhe vijën e kontrollit (C). Linja e kontrollit (C) përdoret për kontrollin procedural dhe duhet të shfaqet gjithmonë nëse procedurat e provës është duke u kryer sipë duhet dhe reagjentët e testimit funksionojnë sipë duhet. Një linjë testimi me njëjtë (T) do të jetë e dukshme në dritaren e rezultateve nëse ka njëjtë IgE në ekzemplar.

Nëshmëria: 97,1%

Specifiteti: 96,4%

**MATERIALI ET PËRFSHIRA** (5 TESTE/KITË)

- Pllaka testuese të Vet Expert Total IgE
- 5 tuba që përmbajnë hollues analizues
- 5 pipeta të disponueshme (10 µl, shënuara në pipetë)
- 5 pipeta të disponueshme (të zakonshme)
- Udhëzime për përdorim

**MASA PARAPRAKË:**

- Përdorni vetëm për diagnostikim veterinar.
- Për rezultate më të mira, kërkohet respektimi i rregullt të udhëzimeve.
- Pllaka e provës është ndjeshme ndaj lagështirës dhe nëntësisë. Kryeni testin menjëherë pas hapjes së qesës.
- Komponentët e provës janë vetëm për një përdorim.
- Mos e prekni membranën në dritaren e rezultateve.
- Mos e përdorni kompletin e testimit përtej datës së skadencës të shprehur në etiketën e paketimit.
- Mos e përdorni kompletin e testimit nëse qesja është e dëmtuar.
- Mos përzieni përberës nga numra të ndryshëm të lotëve.
- Trajtoni mostrën sipë potencialisht infektive.
- Dekontaminoni dhe hiqni të gjitha mostrat dhe materialet në përputhje me rregulloret kombëtare dhe lokale.
- Konsideroni tëzitatet e testit si të pavlefshme pas kohës së specifikuar të leximit.

**RUAJTA E TESTEVE I KITEVE**

Kompleti i provës mund të ruhet midis 2-30°C. Testi është i qëndrueshëm brenda datës së skadencës. MOS ENGRINDI. Mos e ekspozoni testin në rrezet direkte të diellit.

**Mbledhja dhe përgatitja e ekzemplerimit**

Serumi i qenit është i përshatshëm për këtë test. Mblidhni të gjithë gjakun në tubin e gjakbullimit (NUK përmban antikoagulant), lëreni të qëndrojë për 30 minuta dhe më pas centrifugoni gjakun për të marrë serum. Mostrat duhet të ruhen në 2-8°C. Për ruajtje më të gjatë, ngrihi mostrat në -20°C ose më poshtë. Shmangni ngrijjen dhe shkrirjen e përsëritur.

**PROCEDURA E TESTIMIT** (SHIKON NE FILLIM)

- Hiqeni gjatën e provës nga qesja me fletë metalike dhe vendoseni në një sipërfaqe të sheshtë dhe të thatë.
- Duke përdorur një pipetë të dhënë, shtoni 10 µl (të shënuara në pipetë) serum qeni në tubin që përmban tretës analizues.
- Mbyllni tubin dhe përzieni plotësisht përmbajtjen duke e përmbysur për disa sekonda.
- Duke përdorur pipetën, shtoni 4 pikat e mostrës së përzierit në serum e kamptonit (T).
- Mostra do të rrethohet nëpër dritaren e rezultateve dhe do të rrezullohet në dritare nëse një pikë të mostrës në serum e kamptonit. Rezultati e testit mund t'lixoni pas 10 minutash.

**INTERPRETIMI I TESTIT** (SHIKON NE FILLIM)

- Rezultati negativ – vetëm linja e kontrollit (C) shfaqet në dritaren e rezultateve. Përqendrimi i IgE i qenit është nën 10 µg/ml.
- Rezultati pozitiv – të dy linjat e testit (T) dhe të kontrollit (C) shfaqen në dritaren e rezultateve. Përqendrimi i IgE i qenit është mbi 10 µg/ml që është një nivel minimal tregues dhe paralajmërimi i IgE totale për sëmundjet alergjike.
- Rezultati i pavlefshëm – nëse linja e kontrollit (C) nuk shfaqet, rezultati mund të konsiderohet pavlefshëm. Mostra duhet të rritetohet.

**KUJIZIMI E TESTIT**

Rezultati negativ do të thotë që përqendrimi total i IgE është nën 10 µg/ml në serumin e qenit. Nuk do të thotë domosdoshmërisht që qeni nuk ka alergji. Steroidet dhe medikamentet antihistaminike mund të ndikojnë në rezultatin e testit, prandaj kërkohet në përmendje të rrethësës 2 javë përpara testit. Infeksiioni i rezultati duhet të pasqyrohet përpara testimit. Në përmendje të rrethësës 2 javë përpara testit, të jetë jeta. Diagnoza përfundimtare klinike nuk duhet të bazohet në rezultatet e njëjti teste të vetëm, por duhet të jetë një efekt i analizave të zgjeruara klinike dhe laboratorike.

**LV**
**VEIKIMO PRINCIPAS**

Vet Expert Total IgE yra imunochromatografinis kokybinis testas skirtas nustatyti IgE antikūnus šunio serumo. Ant testo paviršiaus, ties rezultaty laukeliu, yra pažymėtos dvi raidės- T (bandinio juostelė) ir „C“ (kontrolinė juostelė). Tiek bandinio, tiek kontrolinė juostelės rezultaty langelyje neturi būti matomos prieš pradėdant naudoti testą. Atliekant tyrimą, turi išsiskirti kontrolinė juostelė (C), kuri parodo, jog procedūra atliekama tinkamai ir testo reagentai vykia. Jei mėginiję yra pakankama IgE, bus matoma spalvota linija ties raide (T).

Jautrumas: 97,1%

Specifiškumas: 96,4%

**RINKINIO SUDĖTIS** (5 TESTAI RINKINIUJE)

- 5 Vet Expert Total IgE testy plokštelės
- 5 mėgintuvėliai su analitiniu skaidinčiu
- 5 vienkartinės pipetės (10 µl, pažymėta ant pipetės)
- 5 Vienkartinės pipetės
- 1 naudojimo instrukcija

**ATSARGUOPI PRIEMONĖS**

- Naudoti tik veterinarines diagnostikos tikslais.
- Norint pasiekti geriausius rezultatus, privaloma griežtai laikytis instrukcijos nurodymų.
- Testas yra jautrus drėgmei ir karščiui. Atlitikie testą nedelsiant išėmę iš apsauginės folijos.
- Nenaudokite to paties testo kelis kartus.
- Nenaudokite testą, jei dėmės matomos ant membranos.
- Nenaudokite testu pasibaigus jį galiojimo laikui.
- Nenaudokite testo jei pastebėjote, jog pakutė yra pažeista.
- Negalinga naudoti testo komponentų su skirtingais serijų numeriais.
- Nes mešajte komponentų iš skirtingų serijų.
- Nukensmintikite ir išmeskite visus mėginius ir medžiagas pagal nacionalinius ir vietinius reglamentus.
- Laikykite testo rezultatus neįgaliojančiais praėjus nurodytam nuskaitymo laikui.

**LAIKYMO SĄLYGOS**

Rinkinio laikymo temperatūra yra tarp 2-30°C. **Neužšaldyti!** Saugoti nuo tiesioginių saulės spindulių.

**MĖGINIŲ PAĖMIMAS IR PARUOŠIMAS**

Su šunio serumu, kuris yra tinkamas tyrimui, surinkite visą kraują į mėgintuvėlį (be antikoagulantų), palikite nusistovėti 30 minučių ir tada centrifuguokite kraują, kad gautumėte serumą. Mėginiai turi būti laikomi 2-8°C temperatūroje. Jei norite mėginti laukyti ilgiau, užšaldykite -20°C arba žemesnę temperatūrą. Venkite pakartotinio užšaldymo ir atšaldymo.

**TYRIMO EIGA**

- Įminkite plokštelę iš folijos pakutės ir padėkite ant lygaus ir sauso paviršiaus.
- Naudodami pateiktą pipetę, į mėgintuvėlį, kuriame yra tyrimo skiediklio, įpilkite 10 µl (pažymėta ant pipetės) šunio serumo.
- Uždarykite mėgintuvėlį ir gerai išmaišykite turinį pavartydami kelias sekundes.
- Pipetę įsukite į mėgintuvėlį 2 savaites neturėdami būti naudojami tokie preparatai.
- Mėgins tęsio per rezultaty langą. Jei po 1 min neatsiranda, į mėginio šulinėlį įlašinkite dar vieną lašą mėginio. Tyrimo rezultatus galite vertinti po 10 min.

**REZULTATY VERTINIMAS**

- Neigiamas rezultatas – rezultaty lange rodoma tik kontrolinė (C) eilutė. Šunio IgE koncentracija yra žemiau nei 10 µg/ml, kas yra normalna reikšmė.
- Teigiamas rezultatas – rezultaty lange atsiranda ir testo (T), ir kontrolinės (C) eilutės. Šunio IgE koncentracija viršija 10 µg/ml, o tai yra minimalus orientacinis ir perspėjantis bendro IgE lygis dėl alerginės ligos.
- Neįmanoma rezultatas – jei kontrolinė (C) eilutė nepasirodo, rezultatas gali būti laikomas klaidingu. Rekomenduojama mėginti tirti dar kartą.

**PAPILDOMA INFORMACIJA**

Neigiamas rezultatas reiskia, kad bendra IgE koncentracija šunio serume yra mažesnė nei 10 µg/ml. Tai nebūtinai reiskia, kad šuo nera alergiškas. Steroidai ir antihistamininiai vaistai gali turėti įtakos tyrimo rezultatams. Steroidai ir antihistamininiai vaistai gali turėti įtakos tyrimo rezultatams, reikia atlikti tyrimus. Galutinė klinikinė diagnozė neturėtų būti pagrįsta vieno tyrimo rezultatais, bet turi būti išplėstinė klinikinė ir laboratorinis analizės rezultatais.

**UK**
**ПРИНЦИПИ**

Vet Expert Total IgE e хроматографична имуноанализа за квалитативно откриване на вкупните IgE антитела во серумот на кучината. Буквите T и C на површината на плочката за тестирање ја означуваат тестовата линија (T) и контролната линија (C). Контролната линија (C) се користи за процедурална контрола и секогаш треба да се појавува ако постојат ка за тестирање се изведува правилно и реагенсите за тестирање работат правилно. Обознава линија за тестирање (T) ќе биде видлива во прозорчето по резултати ако има доволно IgE во примерокот.

Чувствителност: 97,1%

Специфичност: 96,4%

**ОБЕЗБЕДЕНИ МАТЕРИЈАЛИ** (5 ТЕСТА/КОМПЛЕТ)

- 5 Ветернар Експерт Вкуноу тест плочки IgE
- 5 Туби кои содржат разредувач за анализа
- 5 Одноразовни пипетки (10 мкл, означени на пипетата)
- 5 Пипети за еднократна употреба (обични)
- Упатство за употреба

**МЕРКИ НА ПРЕПАЗЛИВОСТ**

- Користете само за ветеринарна дијагностика.
- За најдобри резултати, потребно е строго придржување кон упатствата.
- Плочката за тестирање е чувствителна на влажност и топлина. Направете го тестот веднаш по отворањето на фолијата.
- Компонентите за тестирање се само за еднократна употреба.
- Не прикастајте се к мембраната в окно резултати, бидејќи тестот е чувствителен на топлина.
- Не користете го комплетот за тестирање по наведениот датум на истекување означен на етикетата на пакувањето.
- Не користете го комплетот